

# MOBILE CITY HALL



## ¡RESIDENTES DE CHICAGO!

La oficina de la Secretaria Municipal de Chicago, concejales y departamentos diversos de Chicago se han unido para brindar servicios en tu comunidad. De mayo a agosto, nuestra oficina traerá servicios a su puerta. Residentes podrán comprar sus calcomanías vehiculares, permisos residenciales y licencias para mascotas caninas en uno de nuestros sitios móviles. Consulte la información a continuación para un listado de los departamentos participantes, servicios disponibles y próximas ubicaciones.



### Chicago Park District

Residentes podrán obtener información sobre clases, programas y eventos divertidos que el Distrito de Parques de Chicago ofrece para toda la familia.



### Chicago Public Library

Aprende más sobre eventos y programas que ofrece la Biblioteca Pública de Chicago en cada una de sus ubicaciones.

### Otros participantes pueden incluir:



*Y muchos más...*



### Chicago City Sticker & Residential Parking Permits

Todos los residentes de Chicago que conducen, estacionen, arrienden y/o son dueños de un vehículo deben de comprar una calcomanía vehicular. Residentes tendrán la oportunidad de comprar su calcomanía y permisos residenciales. Desafortunadamente, no se aceptará dinero en efectivo, pero podrán pagar con tarjeta de crédito o cheque.



### Dog Licenses

Obten una licencia para tu mascota canina en todos nuestros sitios móviles. En caso de que su mascota se pierda, el rescatista puede llamar a nuestra oficina con el número de registro en la etiqueta y te ayudaremos a reunirte con tu mascota.

Atención: Las ubicaciones y departamentos son sujetos a cambiar, consulte con nuestro sitio web [www.ChiCityClerk.com](http://www.ChiCityClerk.com) o llama 312-742-5375 para obtener la lista mas reciente de sitios móviles.



# MOBILE CITY HALL

MAYO			
<i>Fecha</i>	<i>Horario</i>	<i>Localidad</i>	<i>Dirección</i>
martes, 14 de mayo	4PM-7PM	<b>Warren Park</b>	6601 N. Western Ave.
jueves, 16 de mayo	4PM-7PM	<b>Kilbourn Park</b>	3501 N. Kilbourn Ave.

JUNIO			
<i>Fecha</i>	<i>Horario</i>	<i>Localidad</i>	<i>Dirección</i>
sábado, 1 de junio	10AM-1PM	<b>Jesse Owens Park</b>	8800 S. Clyde Ave.
miércoles, 5 de junio	4PM-7PM	<b>Jackson Park</b>	6401 S. Stony Island Ave.
sábado, 8 de junio	10AM-1PM	<b>Chicago Agricultural HS</b>	3857 W. 111th St.
miércoles, 12 de junio	4PM-7PM	<b>Ping Tom Memorial Park</b>	1700 S. Wentworth Ave.
sábado, 15 de junio	10AM-1PM	<b>Homan Square Park</b>	3559 W. Arthington St.

JULIO			
<i>Fecha</i>	<i>Horario</i>	<i>Localidad</i>	<i>Dirección</i>
miércoles, 17 de julio	4PM-7PM	<b>McKinley Park</b>	2210 W. Pershing Rd.
sábado, 20 de julio	10AM-1PM	<b>Robert Taylor Park</b>	39 W. 47th St.
miércoles, 24 de julio	4PM-7PM	<b>Austin Town Hall</b>	5610 W. Lake St.
sábado, 27 de julio	10AM-1PM	<b>Lindblom Park</b>	6054 S. Damen Ave.

AGOSTO			
<i>Fecha</i>	<i>Horario</i>	<i>Localidad</i>	<i>Dirección</i>
sábado, 3 de agosto	10AM-1PM	<b>Davis Square Park</b>	4430 S. Marshfield Ave.
miércoles, 7 de agosto	4PM-7PM	<b>Welles Park</b>	2333 W. Sunnyside Ave.

Atención: Las ubicaciones y departamentos son sujetos a cambiar, consulte con nuestro sitio web [www.ChiCityClerk.com](http://www.ChiCityClerk.com) o llama 312-742-5375 para obtener la lista mas reciente de sitios móviles.